

实时发稿

2011年5月16日

传媒查询:

香港 - 苏咏雪
香港 - 梁迪芬
北京 - 陈彦

+852 2978 9919
+852 2978 6736
+8610 6500 6517

yso@christies.com
gleung@christies.com
bchen@christies.com

F.P. Journe 与佳士得携手呈献
首枚 Centigraphe Sport 腕表慈善拍卖
援助日本救灾行动



第一枚来自 F.P. Journe 全新「运动」系列的 Centigraphe Sport 腕表 (编号 001) 全球首映，
标志着首枚全铝合金制成的机械计时腕表面世。

香港/日内瓦—领导全球艺术业务的佳士得，与传奇的制表大师 F.P. Journe，开展了史无前例的合作计划，首枚 F.P. Journe 全新「运动」系列 Centigraphe Sport 腕表将于香港佳士得 2011 年 5 月 30 日的【精致名表】拍卖会上进行拍卖（拍品编号 2192A）。此枚以全铝合金制成，编号「001」的机械计时腕表，其拍卖收益及买家佣金将全数捐赠援助日本最近经历地震及海啸后的灾民。捐赠仪式将于 2011 年 6 月 3 日在东京举行。

佳士得名表部国际主管 Aurel Bacs 表示：“这次是钟表制作和腕表拍卖领域中一次非常独特的合作，来自两大界别的巨擘：钟表制作的 F.P. Journe，和腕表拍卖的佳士得，基于善举而走在一起。因为大家的友谊，互相尊重对方作品的敬意，令大家团结起来，促成是次别具意义的美事，我们实在感到无比荣幸。也希望全球的收藏家，能够感同身受我们筹备是次慈善拍卖的满腔热情，积极支持这次甚具意义的善举。”

国际著名制表大师暨 F.P. Journe 品牌的全球首席执行官弗朗西斯·保罗·乔内 (François-Paul Journe) 先生表示：“欣闻 Aurel Bacs 和高逸龙 (François Curiel) 先生已代表佳士得同意在其 5 月香港【精致名表】春拍中上拍一枚 F.P. Journe 品牌的最新表款，对此我深感荣幸。尽管这意味着他们不得不

因而拖延其图录的印刷，但他们依然毫不犹豫地接受了我的拍卖提议。我将亲临支持香港佳士得的【精致名表】拍卖会，并代表善款的受益方由衷地感谢参与该表款慈善拍卖的竞投者。我衷心地希望竞投者在竞投该款新品时心系善款的受益人。”

Centigraphe Sport 的灵感源泉：坚毅、完美的决心

素来竭而不舍追求精准及创新钟表机械的制表大师 François-Paul Journe，以好动及独特的面貌，设计出一款全新时计，推出首枚表壳、链带、机芯均悉数由铝合金制成的高级机械计时腕表。

F.P. Journe 选择了 Centigraphe，作为旗下全新「运动」系列首枚面世的作品。新表轻盈得叹为观止，设计构思特别为专业运动而设，同时备有手动及自动上链型号选择。此系列的创作灵感，背后深受一位 F.P. Journe 腕表爱好者兼重要收藏家所启发。为了参与多项马拉松及三项铁人赛事，这位收藏家一直渴望拥有一枚极为轻盈，而且配备可靠机械机芯的运动腕表。Centigraphe Souverain 的计时功能能够精准量度至 1/100 秒，每一秒都尽在掌握，自然是其最完美的搭配。

经过长时间的研究，F.P. Journe 找到了一种极度轻盈，和极具对抗性的物料，用以容纳独特的机芯，同时维持着 F.P. Journe 日复日都在强调的高级钟表水平。Centigraphe Sport 可说是首枚机芯、表壳及表链完全由铝合金制成的 F.P. Journe 腕表，致力追求绝对的舒适度，以及极致的轻巧感觉。整枚腕表仅重 55 克。由昔日一律采用 18K 玫瑰金，换上铝合金来制作机芯，基于明显的技术因素，过程可谓难关重重。F.P. Journe 便将他的研究推向一个更高的美学探索层次，塑造最恰当的色彩对比。F.P. Journe 通过不同的特别处理方法，促使铝合金变得耐刮，兼备防腐蚀及抗敏的特性。

在每一条铝合金链带的链节末端、表壳边缘，以及钛合金表冠上，都插入了固定的橡胶，仿如古董汽车中的保险杠，有效保障腕表免受撞击。刻有 F.P. Journe 签名的铝合金折叠式表扣，同样覆以橡胶涂层。此外，表扣还提供半链节式（约 4 毫米）的长度调节系统。

促成 Centigraphe Souverain 诞生的重要人物 Jean Todt，仍然是 F.P. Journe 支持 ICM（巴黎防治脑和脊髓疾病学院）研究工作的发起人，F.P. Journe 承诺，每售一枚 Centigraphe Sport，其所得的百分之三十利润将捐赠予 ICM (www.icm-institute.org)，以支助该机构主要致力对抗老年痴呆症、帕金森症、多发性硬化症等的研究，不设时限。

在 5 月 30 日举行的香港拍卖前，此全新腕表表将于 5 月 28 至 29 日率先于香港湾仔港湾道一号香港会议展览中心展览厅进行预展。而 Centigraphe Sport 则于 2011 年 6 月 3 日在东京瑞士大使馆正式推出，其后于香港、北京、巴黎、日内瓦及纽约各地 F.P. Journe 专门店独家发售。

图片可在此链接下载：

<http://cshk.myftp.org/Spring%202011%20Christie's%20Hong%20Kong%20Auctions/Watches/FP%20Journe/>

关于佳士得：

佳士得是世界艺术市场的顶尖拍卖行，2010 年全球艺术品拍卖及私人洽购交易的总成交额高达 33 亿英镑/50 亿美元。佳士得拍卖行的名字代表了精美绝伦的艺术品，无可比拟的服务和专业程度，以及国际知名的显赫声誉。佳士得拍卖行于 1766 年由詹姆士·佳士得(James Christie) 创立，于 18、19 至 20 世纪相继举办了最重要的拍卖会，至今依然是珍稀独特艺术品的汇集之地。佳士得每年举行 450 多场拍卖，涵盖超过 80 个拍卖类别，包括各类装饰艺术品、珠宝、影像、收藏品、名酒等等。价格从 200 美元至 1 亿美元不等。佳士得在世界 32 个国家设有 53 个代表处及 10 个拍卖中心，包括伦敦、纽约、巴黎、日内瓦、米兰、阿姆斯特丹、迪拜、苏黎世及香港。最近，佳士得率先扩展如俄罗斯、中国、印度、阿联酋等世界新兴艺术市场，并在北京、孟买、及迪拜成功举行拍卖及展览。请浏览 www.christies.com
*估价不包括买家佣金。拍卖总成交额为落槌价加上买家佣金，并不反映成本，财务费用或买方/卖方信贷。

关于 F.P. Journe

制表大师 François-Paul Journe 在过去 30 年以来制造出无数独特而创新的精密时计。时至今日，这位艺术家的名字已成为国际名表品牌，每年自家设计及制作 900 枚刻有拉丁语「invenit et Fecit」(发明与制造)的高级精密时计。每一枚 F.P. Journe 腕表的诞生，均根据其繁杂性而决定由一位制表师从头到尾专责制造。在钟表界内，这种一工匠一腕表的独立制作方法，仍是本品牌的一大特色及所坚持的。

F.P. Journe 的非凡工艺设计，尤见于具跳秒指针 恒定动力功能的 Tourbillon Souverain 陀飞轮腕表 和大自鸣 Sonnerie Souveraine 三问腕表。2004 年，Journe 更制造了全球首枚独有的 18K 玫瑰金型号，此项独有型号独更赢得来自世界各地的殊荣。

F.P. Journe 是目前唯一一家由制表大师独立经营的公司，经销商遍布全球 6 个地方包括巴黎、日内瓦、纽约、东京、北京及香港。Journe 秉承一贯对创新的热切追求，匠心独运制造每一枚独特的精密时计，在这新科技时代带来恒久不变的高品质精准杰作。请浏览 www.fpjourn.com。